Porównanie tłumaczeń Hioba 19:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | O, gdyby tak spisano moje słowa, gdyby tak utrwalono na zwoju,\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Lub: na piśmie, ּבַּסֵפֶר : być może w tym przypadku – ze względu na następujący cz : חָקַק , czyli: wykuć, wyciąć – chodzi o związek z ak. sipparu, czyli: miedź, zob. <x>290 30:8</x>; <x>70 5:14</x>. Pisanie na foliach miedzianych znane było w okresie XII-II w. p. Chr. [↑](#footnote-ref-2)